

**EQQARTUUSSISOQARFIK SERMERSUUMI
EQQARTUUSSISUT SULIAANNIK
ALLASSIMAFFIUP ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
SERMERSOOQ KREDSRET**

Ulloq 14. juni 2016 Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit suliarni
sul.nr. SER-NUU-KS 0487-2016

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugit

U1

Cpr.nr. [...]

[...]

3952 Ilulissat

aamma

T2

Cpr.nr. [...]

[...]

3900 Nuuk

aamma

T3

Cpr.nr. [...]

[...]

3900 Nuuk

aamma

T4

Cpr.nr. [...]

[...]

3900 Nuuk

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5507-98610-00119-16

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut 31. maj 2016-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 31. maj 2016.

U1 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

U2 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

U3 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

U4 makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnerat kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq.

”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnerat kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”

U1:

U2:

U3:

U4:

U1 pisimasoq 2-mi nassuerpoq pisimasumili X1 peqatigisimaneranut tunngasoq killiliissutigalugu.

Unnerluutigineqartut allat pinngitsuunerarput.

Unnerluutigineqartoq U1-ip Illersuisussanngortinneqarsimasoq nassuinngifiinut pinngitsuutitsisoqarnissaa piunasaqaatigaa piunasaqaatigalugulu nassuerutaanut qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimiittussanngortitsisoqassasoq. Arsaarinnissuteqartoqarnissaanut piunasaqaatigaatigineqartut suliamullu aningaasartuutitut akiliisussanngortitsinissamik piunasaqaatit akerlilerneqanngillat.

Unnerluutigineqartoq U2-ip Illersuisussanngortinneqarsimasoq pinngitsuutitsisoqarnissaa piunasaqaatigaa.

Unnerluutigineqartoq U3-ip Illersuisussanngortinneqarsimasoq pinngitsuutitsisoqarnissaa piunasaqaatigaa.

Unnerluutigineqartoq U4-ip Illersuisussanngortinneqarsimasoq pinngitsuutitsisoqarnissaa piunasaqaatigaa.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu unnerluutigineqartut nassuiaateqarnissartik kissaatigisimanngilaat.

Ilisimannittunik nassuiaateqartitsisoqanngilaq.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Pisimasoq 1-mut politinut nalunaarummersumit nalunaarusiamit saqqummiussisoqarpoq, suliami ilanngussaq A-1-1, misissuineq Unnerluutigineqartullu U1-ip mobiltelefonianit assit, suliami ilanngussaq F-1-1 – F-1-3, aamma timmisartorsimanermut paasissutissat, suliami ilanngussaq ilanngussaq H-7-1, pisimasoq 2-mi uppernarsaatit tigusat pillugit nalunaarusiaq, suliami ilanngussaq I-1-1aamma assit, suliami ilanngussaq I-1-2.

Paasissutissat inummut tunngasut

Unnerluutigineqartut arlaannaalluunniit inuttut atukkatik pillugit nassuiaateqarusunngillat.

U1 siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuvoq suliamut matumunnga pingaarutilimmik:

Unnerluutigineqartoq ilaatigut 5. januar 2009-mi nakuuserluni pinerluuteqarsimasutut aammalu aannagajaarniutit pillugit nalunaarummi § 27, stk. 1, jf. § 2, stk. 1 aamma 2-mik uniooqutsitsinermut, tamanna pillugu qaammatini arfineq marlunni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Tigummigallagaaneq

U1 tigusarineqarpoq ulloq 5. april 2016 eqqartuussivimmillu tigummigallagaatinneqarluni eqqartuussinerup naammassinissaata 14. juni 2016-p tungaanut, 6. april 2016-miit 20. april 2016-p tungaanut immikkortitaalluni issinneqarsimalluni.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik naliliineq

Pisimasoq 1-mut:

Eqqartuussivimmut uppernaasiisoqarnerata kingorna unnerluutigineqartullu ilumuunnginneraanerat tunngavigalugu unnerluutigineqartunut tamanut unnerluussut naammattumik uppernarsartinneqanngitsutut isigineqarpoq. Taamaammat unnerluutigineqartut tamarmik pinngitsuutitaapput.

Pisimasoq 2-mut:

Unnerluutigineqartoq pisuulluni nassuerpoq killiliissutigaluguli pisimasumi X1 peqatigalugu pisimasoq pisimasuunngitsoq. Unnerluutigineqartoq nassuerpoq, tamanna sakkortusarneqarpoq suliame paasissutissanit allanit, taamaammat tamatuma kingorna naammattumik uppernarsartinneqarpoq. Unnerluutigineqartoq tamatuma kingorna pisumut unnerluussut malillugu pisuutinneqarpoq unnerluussummilu aalajangersakkat allanneqarsimasut unioqqutissimavai. Uppernarsaasiisoqareerneratigut Unnerluutigineqartullu killiliissuteqareerneratigut naammattumik qulakkeerlugu uppernarsartinneqanngilaq, pisimasoq X1 peqatigalugu pisimasoq. Tamanna tunngavigalugu unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqarpoq.

Pineqaatissiissut pillugu

Haship eqqunneqartup annertussusaa unnerluutigineqartullu U1-ip siornatigut aannagajaarniutit pillugit nalunaarummik unioqqutitsisimasutut pineqaatissinneqareersimaneranut atassuserlugu unnerluutigineqartoq qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimiittussanngortinneqarnissaa naapertuutsinneqarpoq, Pinerluttulerinermut inatsit § 146

malillugu pissalluni.

Arsaarinnissutinut

965 gram haship arsaarinnissutigineqarnissaanik piunasaqaatigineqartoq, akerlilerneqanngitsoq, ataani aalajangernertut malinneqassaaq, Pinerluttulerinermut inatsit § 166, stk. 2 malillugu pissalluni.

Aningaasartuutinut

Unnerluutigineqartoq U1, Kalaallit Nunaannut annertungaatsiartumik hashimik eqqussisimasutut pisuutinneqartoq, periutsit nalinginnasut naapertorlugit imminut sulianut tunngassuteqartunut aningaasartuutaasimasunut akiliisussanngortinneqartariaqarpoq, tamanna eqqartuussisarnermut inatsit § 480, stk. 2 naapertorlugu pissaq.

Suliami aningaasartuutit allat naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput, eqqartuussisarnermut inatsit § 480, stk. 1 naapertorlugu pissalluni.

THI KENDES FOR RET:

Unnerluutigineqartoq U1 qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimiittussanngortinneqarpoq.

Unnerluutigineqartumit hashi 965 grammi arsaarinnissutigineqassaaq.

Unnerluutigineqartup taassunga suliat imminut tunngassuteqartunut aningaasartuutaasimasut akilissavai.

Unnerluutigineqartoq U2, U3 aamma U4 pinngitsuutinneqarput.

Suliami aningaasartuutit unnerluutigineqartunut taakkununnga tunngassuteqartut naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Den 14. juni 2016 blev af Sermersooq Kredsret i sagen
sagl.nr. SER-NUU-KS 0487-2016

Anklagemyndigheden

mod
T1
Cpr.nr. [...]
[...]
3952 Ilulissat
og
T2
Cpr.nr. [...]
[...]
3900 Nuuk
og
T3
Cpr.nr. [...]
[...]
3900 Nuuk
og
T4
Cpr.nr. [...]
[...]
3900 Nuuk

Anklagemyndighedens journal nr. 5507-98610-00119-16.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 31. maj 2016 og modtaget i retten den 31. maj 2016.

Der er under denne sag rejst tiltale mod T1, T2, T3 og T4 for overtrædelse af

”Anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

Påstande

Anklagemyndigheden har under sagen nedlagt følgende påstande:

Ad tiltalte T1:

”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnerat kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”

Ad tiltalte T2:

Ad tiltalte T3:

Ad tiltalte T4:

Tiltalte T1 har ad forhold 2 erkendt sig skyldig med den begrænsning, at forholdet ikke er begået i forening med X1.

De tiltalte har i øvrigt nægtet sig skyldige.

Tiltalte T1's beskikkede forsvarer har nedlagt påstand om frifindelse i det ikke erkendte omfang og påstand om anstaltsanbringelse i 4 måneder i relation til det erkendte forhold. Der er ikke protesteret mod påstanden om konfiskation og om betaling af sagsomkostninger.

Tiltalte T2's beskikkede forsvarer har nedlagt frifindelsespåstand.

Tiltalte T3's beskikkede forsvarer har nedlagt frifindelsespåstand.

Tiltalte T4's beskikkede forsvarer har nedlagt frifindelsespåstand.

Bevisførelsen

Forklaringer

Ingen af de tiltalte har ønsket at afgive forklaring under sagen.

Der er under sagen ikke afgivet vidneforklaringer.

Dokumentbeviser

Der er ad forhold 1 dokumenteret uddrag fra politiets anmeldelsesrapport, sagens bilag A-1-1, undersøgelse og fotos vedrørende tiltalte T1s mobiltelefon, sagens bilag F-1-1 – F-1-3, og flyrejseoplysninger, sagens bilag H-7-1, samt ad forhold 2 kosterrapport, sagens bilag I-1-1 og fotomappe, sagens bilag I-1-2.

Personlige oplysninger

Ingen af de tiltalte har ønsket at afgive forklaring om deres personlige forhold.

Tiltalte T1 er tidligere foranstaltet blandt andet ved dom af 5. januar 2009 for voldskriminalitet samt efter bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, stk. 1 og 2, med anstaltsanbringelse i 7 måneder.

Tilbageholdelse

Tiltalte T1 blev anholdt den 5. april 2016 og har været tilbageholdt under sagen indtil afslutningen af hovedforhandlingen den 14. juni 2016, herunder i isolation fra den 6. april 2016 til den 20. april 2016.

Rettens begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen

Ad forhold 1:

Efter bevisførslen for retten og mod de tiltaltes benægtelse findes tiltalen for alle de tiltaltes vedkommene ikke fornødent godtgjort. Alle de tiltalte frifindes derfor.

Ad forhold 2:

Tiltalte har erkendt sig skyldig med den begrænsning, at forholdet ikke er begået i forening med X1. Tiltaltes erkendelse, der bestyrkes af sagens øvrige oplysninger, findes herefter fornødent bevist. I dette omfang findes tiltalte herefter skyldig efter tiltalen og at have overtrådt de i tiltalen angivet bestemmelser. Efter bevisførslen og mod tiltaltes benægtelse findes det ikke med den fornødne sikkerhed bevist, at forholdet er begået i forening med X1. I dette omfang vil tiltalte herefter være at frifinde.

Om foranstaltningen

Henset til mængden af den indsmuglede hash sammenholdt med at tiltalte T1 tidligere er foranstaltet for overtrædelse af bekendtgørelse om euforiserende stoffer findes denne tiltalte passende at burde foranstaltes med anstaltsanbringelse i 4 måneder, jf. kriminallovens § 146.

Om konfiskation

Påstanden om konfiskation af 965 gram hash, som der ikke er protesteret imod, tages til følge som nedenfor bestemt, jf. kriminallovens § 166, stk. 2.

Om omkostningerne

Tiltalte T1, der er fundet skyldig i indsmugling til Grønland af en betydelig mængde hash, findes i overensstemmelse med sædvanlig praksis at burde betale de ham vedrørende sagsomkostninger, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2.

Sagens omkostninger i øvrigt afholdes af statskassen, jf. retsplejelovens § 480, stk. 1.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte T1 idømmes anbringelse i anstalt i 4 måneder.

Hos denne tiltalte konfiskeres 965 gram hash.

Denne tiltalte skal betale de ham vedrørende sagsomkostninger.

De tiltalte T2, T3, og T4 frifindes.

Statskassen betaler de sagsomkostninger, der vedrører disse tiltalte.

Michael Toftager
Midlertidig kredsdommer